

**Jueves
07
de abril**

**Cuarto de Primaria
Inglés
(Ciclo II)**

¡Escuchemos una leyenda!

Aprendizaje esperado: *participa en la lectura de leyendas.*

Énfasis: *escucha distintas leyendas cortas.*

¿Qué vamos a aprender?

Conocerás y leerás algunas leyendas cortas.

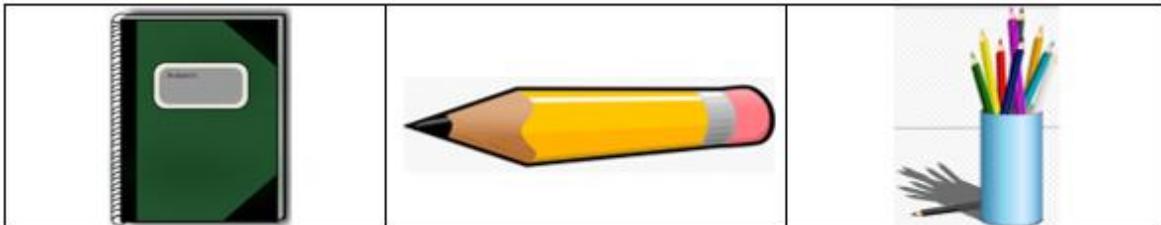
¿Qué hacemos?

Are you ready for your English class?

¿Están listas y listos para su clase de inglés?

Remember the materials for the class are: Notebook, pencil and colored.

Recuerda que los materiales para esta clase son: Cuaderno, lápiz y colores.



Let 's start the class.

Iniciemos la clase.

Have you ever looked up at the moon and seen what looks like a rabbit? ¿Has visto que en la luna hay una forma que parece un conejo?



Would you like to know the reason?

¿Te gustaría saber la razón?

Let´s find out by listening the following legend.

Vamos a descubrirlo escuchando la siguiente leyenda.

It is an adaptation of an ancient Aztec legend.

Es una adaptación de una leyenda azteca antigua.

The Rabbit in the Moon”

”El conejo en la luna”

Let´s start

Iniciemos.

The rabbit in the moon”

“El conejo en la luna”

One day, hundreds of years ago, the god Quetzalcoatl decided to travel around the world.

Un día, hace cientos de años, el dios Quetzalcóatl decidió viajar por el mundo.

He looked like a snake adorned with green and gold feathers.

Su aspecto era el de una serpiente adornada con plumas verdes y doradas.

In order not to be recognized he took on human form and set out on his journey.

Para no ser reconocido tomó forma humana y emprendió su viaje.

He visited many places and walked through many forests without rest.

El visitó muchos lugares y atravesó muchos bosques sin descanso.

At the end of the journey, he felt very tired.

Al final del viaje, se sintió muy cansado.

So, He decided to rest and admire the nature.

Por tanto, decidió descansar y admirar la naturaleza.

It was a beautiful summer night.

Era una hermosa noche de verano.

The stars covered the sky like a huge blanket of diamonds, and next to them, a pretty moon was shining.

Las estrellas cubrían el cielo como un enorme manto de diamantes, y junto a ellas, una hermosa luna brillando.

After a while, he realized that a rabbit was looking at him, it was chewing something.

Al cabo de un rato se dio cuenta de que un conejo lo miraba, éste estaba masticando algo.

What are you eating cute little rabbit? asked Quetzalcoatl.

¿Qué estás comiendo lindo conejito? Preguntó Quetzalcóatl.

Just some fresh grass. If you like, I can share it with you.

Sólo un poco de hierba fresca. Si quieres, puedo compartirla contigo.

I'm very grateful, but humans don't eat grass.

Te lo agradezco mucho, pero los humanos no comemos hierba.

You look tired and I'm sure you want something to eat.

Pareces cansado y estoy seguro de que quieres algo de comer.

You're right. I guess if I don't find anything to eat, I'll starve to death.

Tienes razón, Supongo si no encuentro nada que comer, me moriré de hambre.

The rabbit felt terrible.

El conejo se sintió muy mal.

He couldn't let that happen!

¡No podía dejar que eso sucediera!

The rabbit offered himself to the god in an act of generosity.

En un acto de generosidad el conejo, se ofreció al dios.

I am only a small rabbit, but if you want, I can feed you.

Sólo soy un pequeño conejo, pero si quieres, puedo alimentarte.

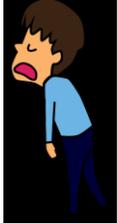
Eat me and you will survive”.

“Cómeme y sobrevivirás”.

- *Do you think Quetzalcoatl ate the rabbit?*

- ¿Crees que Quetzalcóatl se comió al conejo?

Repasa las siguientes palabras que fueron seleccionadas de la leyenda, para que sean parte de tu vocabulario:

Grass	Hierba	
Feathers	Plumas	
Summer	Verano	
Tired	Cansado	
Nature	Naturaleza	
Fedd	Alimentar	

Con estas seis palabras, puedes realizar un juego con un dado, que es justo los lados que tiene, y completar los siguientes seis enunciados. Lánzalo y el número que caiga será el enunciado que lees y deberás completar:

1. Quetzalcoatl looked like a snake adorned with green _____.
2. At the end of the journey Quetzalcóatl felt _____.
3. It was a beautiful _____ night.
4. Quetzalcóatl sat down to enjoy the _____.
5. I am eating some fresh _____ "said the rabbit".

6. Rabbit said, "I can _____ you".

Now we will share with you a Japanese version of this legend.

Ahora les compartiremos una versión japonesa de esta leyenda.



Pon mucha atención, porque, después de que leas la leyenda, responderás algunas preguntas para ver si pusiste atención y para que descubras la diferencia entre las dos versiones.

Tsuki no Usagi

Many years ago, an Old Man from the Moon decided to visit Earth.

Hace muchos años un anciano que habitaba en la luna visitó la Tierra.

He disguised himself as a beggar and asked a Fox, a Monkey, and a Rabbit for some food.

Se disfrazó de pordiosero y les pidió comida a un zorro a un mono y a un conejo.

The monkey climbed a tree and brought him some fruit.

El mono trepó a un árbol y le llevó fruta.

The fox went to a stream, caught a fish, and brought it back to him.

El zorro fue a un arroyo, pescó un pez y se lo llevó al hombre.

But the rabbit had nothing to offer him but some grass.

Pero el conejo no tenía nada más que hierba para ofrecerle.

So, he asked the beggar to build a fire.

Así que le pidió al hombre que prendiera una fogata.

After the beggar started the fire, the rabbit jumped into it and offered himself as a meal for the beggar to eat.

Una vez que el fuego fue encendido, el conejo saltó en él y se ofreció a sí mismo al hombre para ser comido.

Quickly the beggar changed back into the Old Man from the Moon and pulled the rabbit from the fire.

Rápidamente el pordiosero se transformó nuevamente en el hombre de la luna y sacó al conejo del fuego.

He said: "You are most kind, Rabbit, but don't do anything to harm yourself.

El hombre dijo: eres muy amable pero no te hagas daño.

Since you were the kindest of all to me, I'll take you back to the moon to live with me.

Como fuiste el más amable de todos, te llevaré a la luna a vivir conmigo.

The Old Man carried Rabbit in his arms back to the moon and he is still there.

El Viejo cargó al conejo en sus manos y se lo llevó a la luna y hasta la fecha el conejo sigue ahí.

Esa es la versión japonesa de la leyenda del conejo en la luna. ¿Te gustó?

En la leyenda azteca es el dios Quetzalcóatl el que visita la Tierra, pero en la versión japonesa es un anciano que habitaba en la luna el que llega a La Tierra.

That´s the first difference.

Esa es la primera diferencia.

Let´s continue.

Continuemos.

The man from the moon disguised himself as a:

El hombre de la luna se disfrazó de:

- a) *Beggar*
- b) *Farmer*
- c) *Gardener*

- a) Limosnero
- b) Granjero
- c) Jardinero

Correct, The man from the man disguised himself as a beggar.

Correcto, El hombre de la luna se transformó en un pordiosero.

The man asked three animals for their help, can you tell me which animals are these?

El hombre pidió a tres animales su ayuda, ¿puedes decirme qué animales son estos?

- a) *A fox, a rabbit and a dog.*
- b) *A fox, a rabbit and a monkey.*
- c) *A monkey, a rabbit and a wolf.*

- a) Un zorro, un conejo y un perro.
- b) Un zorro, un conejo y un mono.
- c) Un mono, un conejo y un lobo.

Correct, a fox, a rabbit and a monkey.

Correcto, un zorro, un conejo y un mono.

What did the monkey offer to the man from the moon?

¿Qué le ofreció el mono a el hombre de la luna?

- a) *Vegetables*
- b) *Grass*
- c) *Fruit*

- a) Verduras
- b) Hierba
- c) Fruta

Correct, the monkey offered fruit.

Correcto, el mono le ofreció fruta.

What did the fox offer?

- a) *Fish*
- b) *Meat*
- c) *Chicken*

Correct, fish.

What did the rabbit offer?

- a) *Grass*
- b) *Its body*
- c) *Carrots*

Correct, its body.

¿Qué ofreció el zorro?

- a) Pescado
- b) Carne
- c) Pollo

Correcto, pescado.

¿Qué ofreció el conejo?

- a) Hierba
- b) Su cuerpo
- c) Zanahorias

Correcto, su cuerpo.

Recuerda que es muy importante que todo lo que aprendiste hoy, lo sigas poniendo en práctica.

I will see you son!

¡Nos vemos pronto!

¡Buen trabajo!

Gracias por tu esfuerzo.

Para saber más:

Lecturas

<https://www.conaliteg.sep.gob.mx/proni.html>